

逛了一圈

文/图:[美]安·乔纳斯

翻译:潘人木

河北教育出版社



翻译:潘人木

文/图:[美]安·乔纳斯

逛了一圈

图书在版编目(CIP)数据

逛了一圈/(美)乔纳斯(Jonas,A.)著;潘人木译.
—石家庄:河北教育出版社,2009.5
(启发精选世界优秀畅销绘本)
书名原文:Round Trip by Ann Jonas
ISBN 978-7-5434-7140-5
I. 逛… II. ①乔…②潘… III. 图画故事—美国—现代 IV. I712.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第187374号

冀图登字:03-2008-014

ROUND TRIP

Copyright © 1983 by Ann Jonas
Simplified Chinese translation copyright © 2009 by Hebei Education Press
Published by arrangement with HarperCollins Children's Books
through Bardon-Chinese Media Agency
All rights reserved.
本简体字版 © 2009 由台湾麦克股份有限公司授权出版发行

逛了一圈

编辑顾问:余治莹
译文顾问:王 林
责任编辑:甄 达 马海霞
策划:北京启发文化传播有限责任公司
台湾麦克股份有限公司
出版:河北教育出版社 www.tbep.com
(石家庄市联盟路705号 050061)
印刷:北京盛通印刷股份有限公司

发行:北京启发文化传播有限责任公司
www.tjia8.com 010-51690768
开本:889×1194mm 1/16
印张:2.5
版次:2009年5月第1版
印次:2009年5月第1次印刷
书号:ISBN 978-7-5434-7140-5
定价:25.80元

逛了一圈

文/图：〔美〕安·乔纳斯 翻译：潘人木



河北教育出版社

终于到家了。

献给唐、尼娜、艾米

天刚亮我们就开车出发。

我们那条撒满月光的大街。

很快就看见



四周静悄悄，房屋黑沉沉。
初升的太阳映照在水池上。



我们穿过河底隧道。

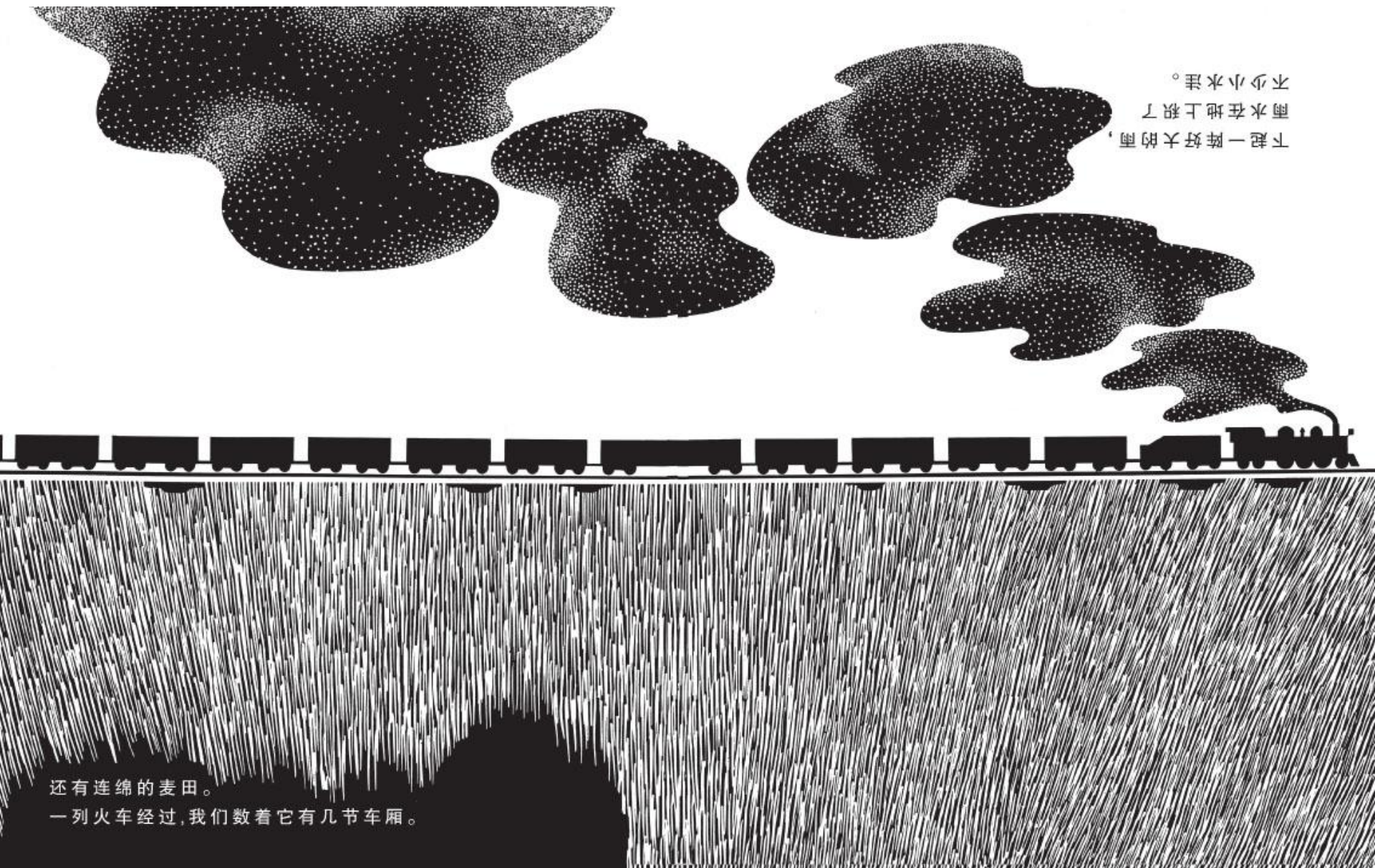
镇上空荡荡的，
店铺还没开门。

我们路过几座冒烟的工厂。



我们路过
山谷里一处小小的农场，

下起一阵好大的雨，
雨水在地上积了
不少小水洼。



还有连绵的麦田。
一列火车经过，我们数着它有几节车厢。

这时候，天空中雷电交加，

山路弯弯曲曲，
羊肠小径通往树林深处。



我们开上了拥挤的高速公路。

我们由公路
往海边开去。

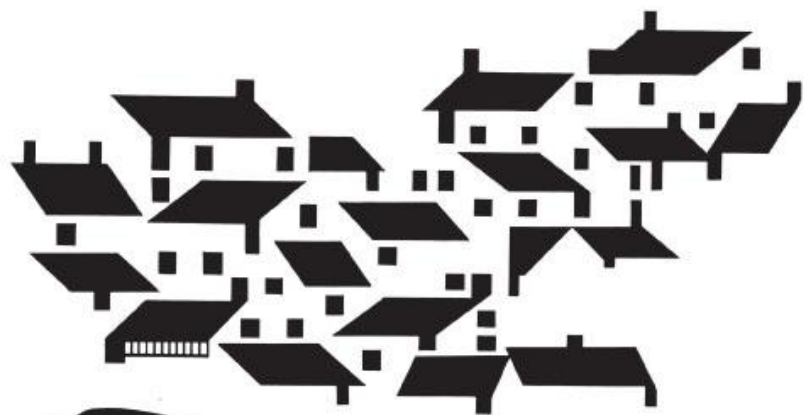


焰火的烟飘荡远去，
鸟儿又回到林中休息，我们继续开车。

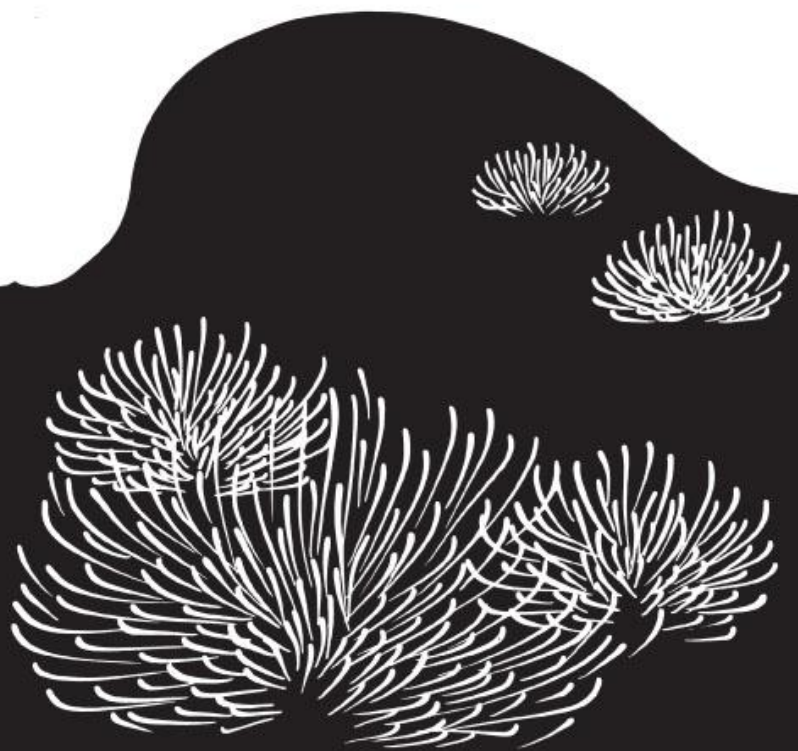
海水汹涌，海浪高高。



放焰火了,我们停车欣赏。



我们顺着海边走,走过几处沼泽水湾,
和一些度夏的小屋。



我们回头一看，只见探照灯的光柱划破了天空。

城市就出现在眼前。



在乡间，电线杆沿着路边架设。



我们离开了这座明亮的、
星光闪烁的城市。

进到城里。



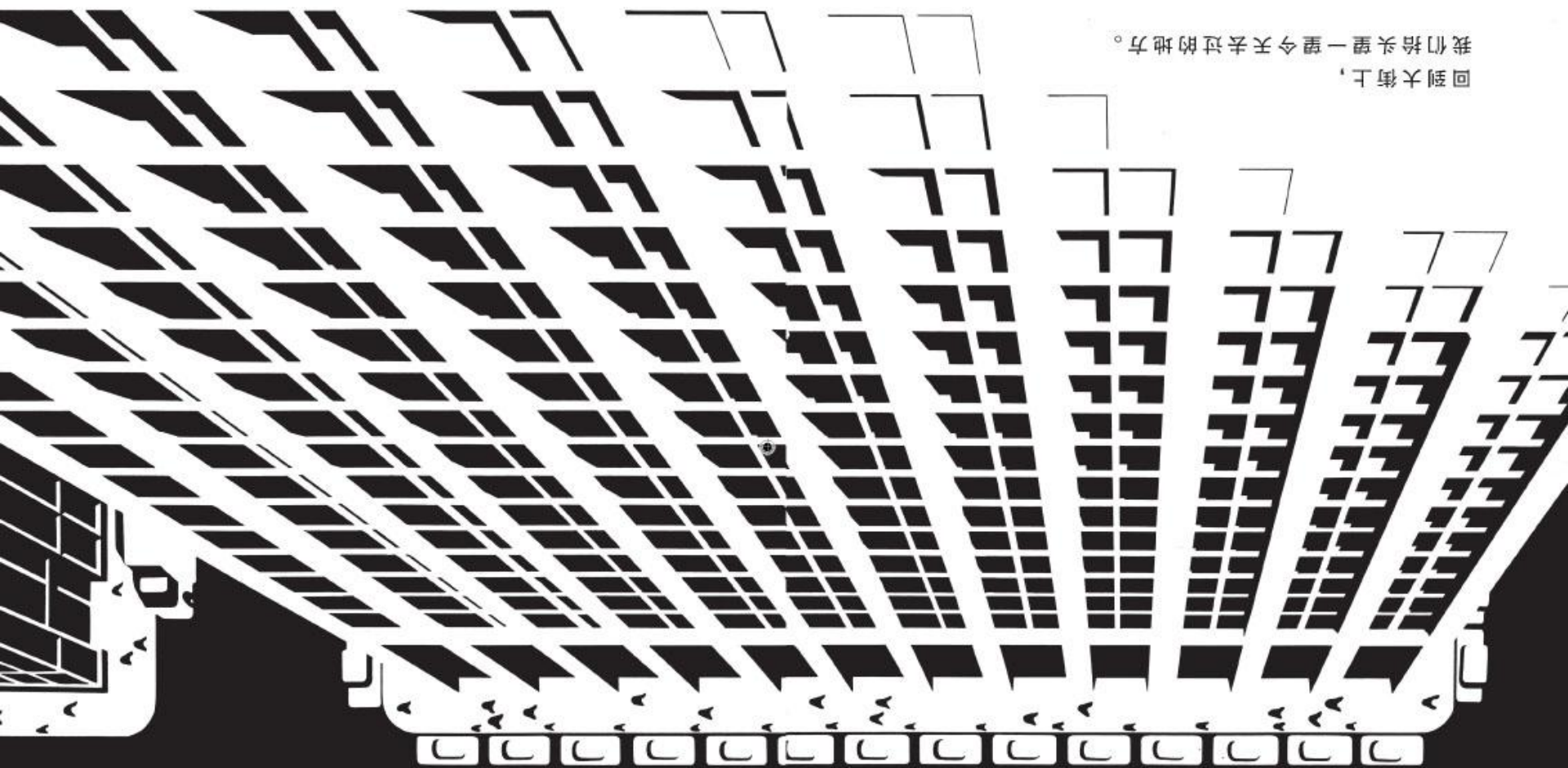
停好车以后,我们搭乘地铁。

又去停车场取回我们的车。

然后我们在一家餐厅吃了晚饭。



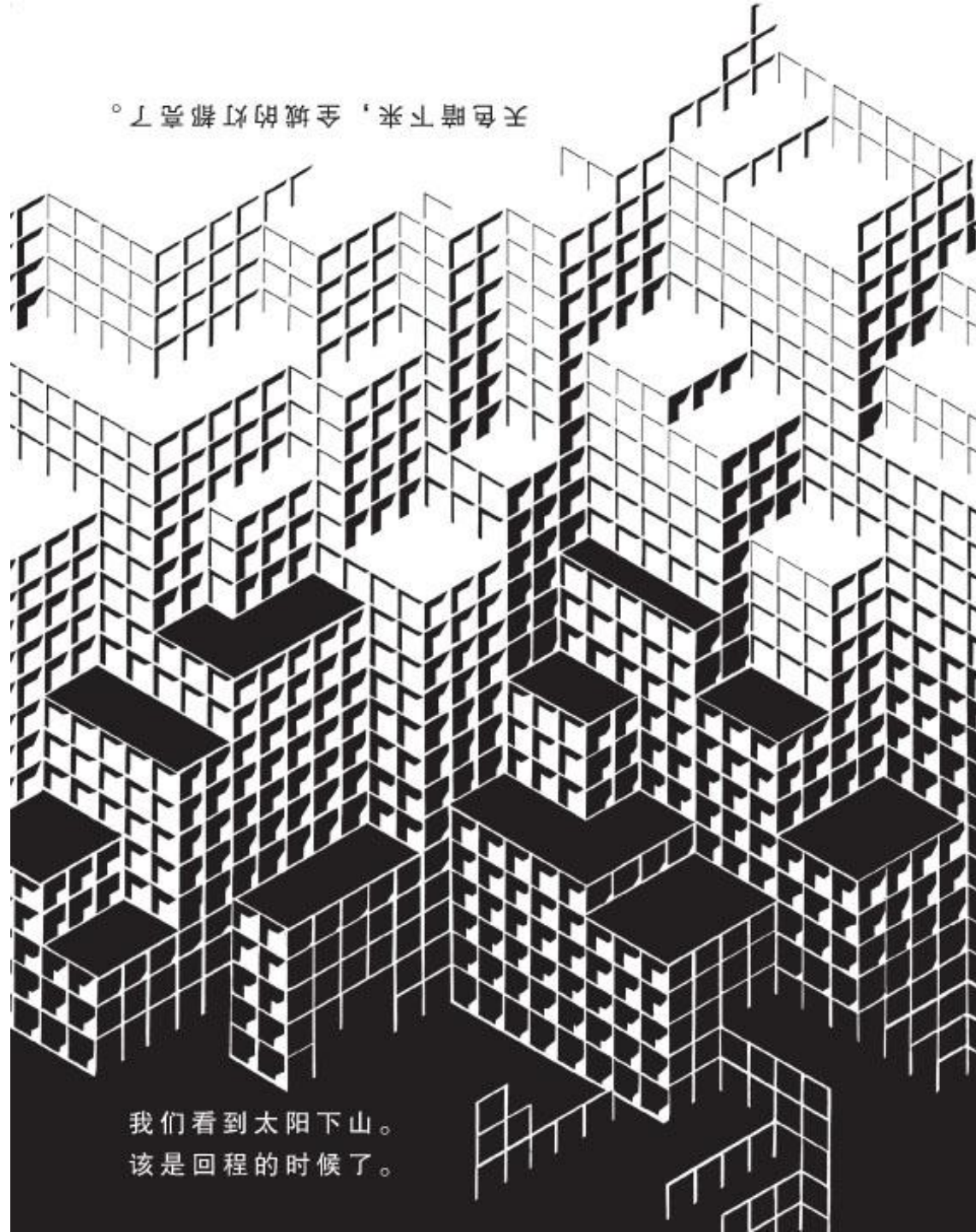
去看了一场电影。



回到大街上，
我们抬头望一望今天去过的地方。

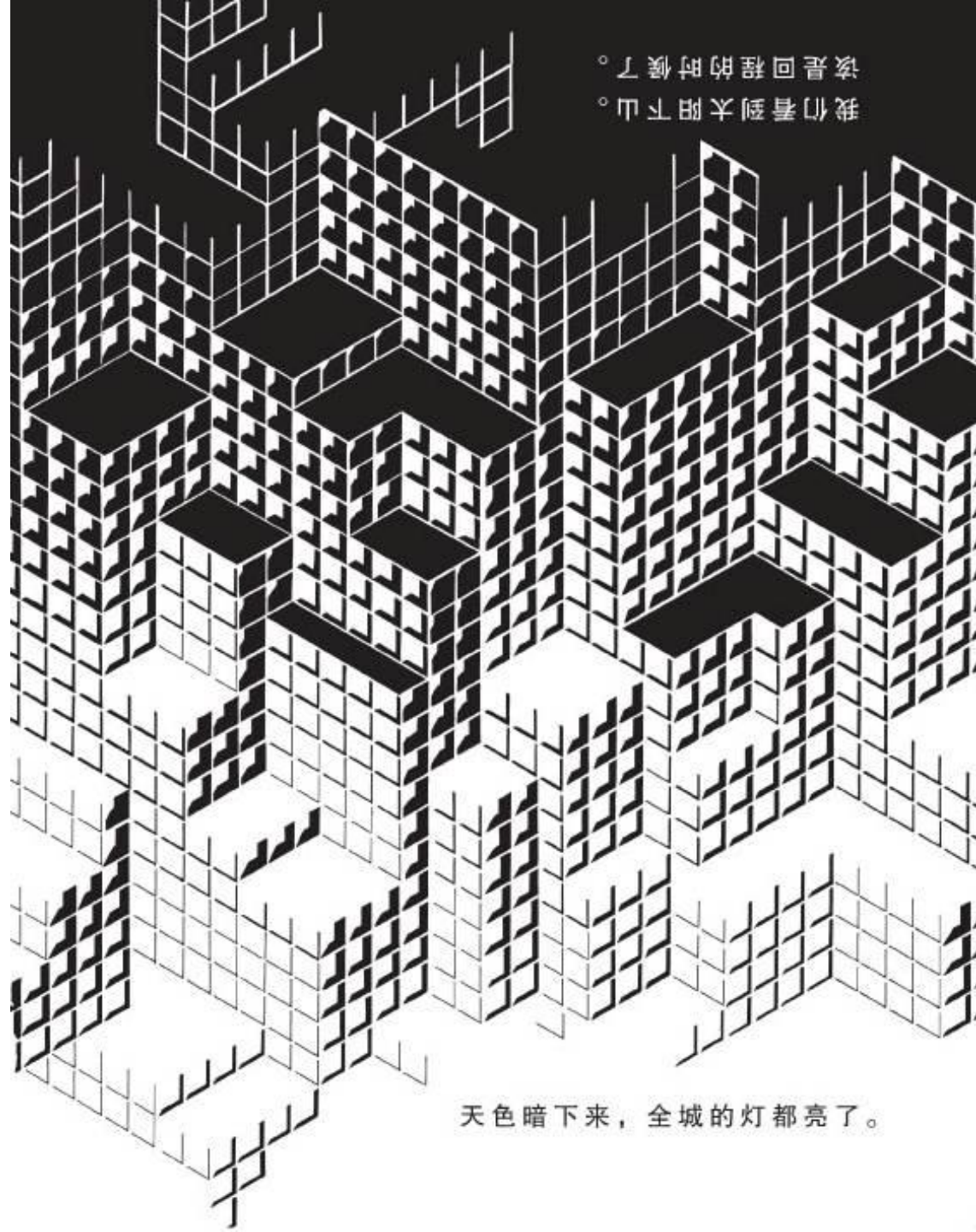
我们到最高大楼的楼顶，往下看。

天色暗下来，全城的灯都亮了。



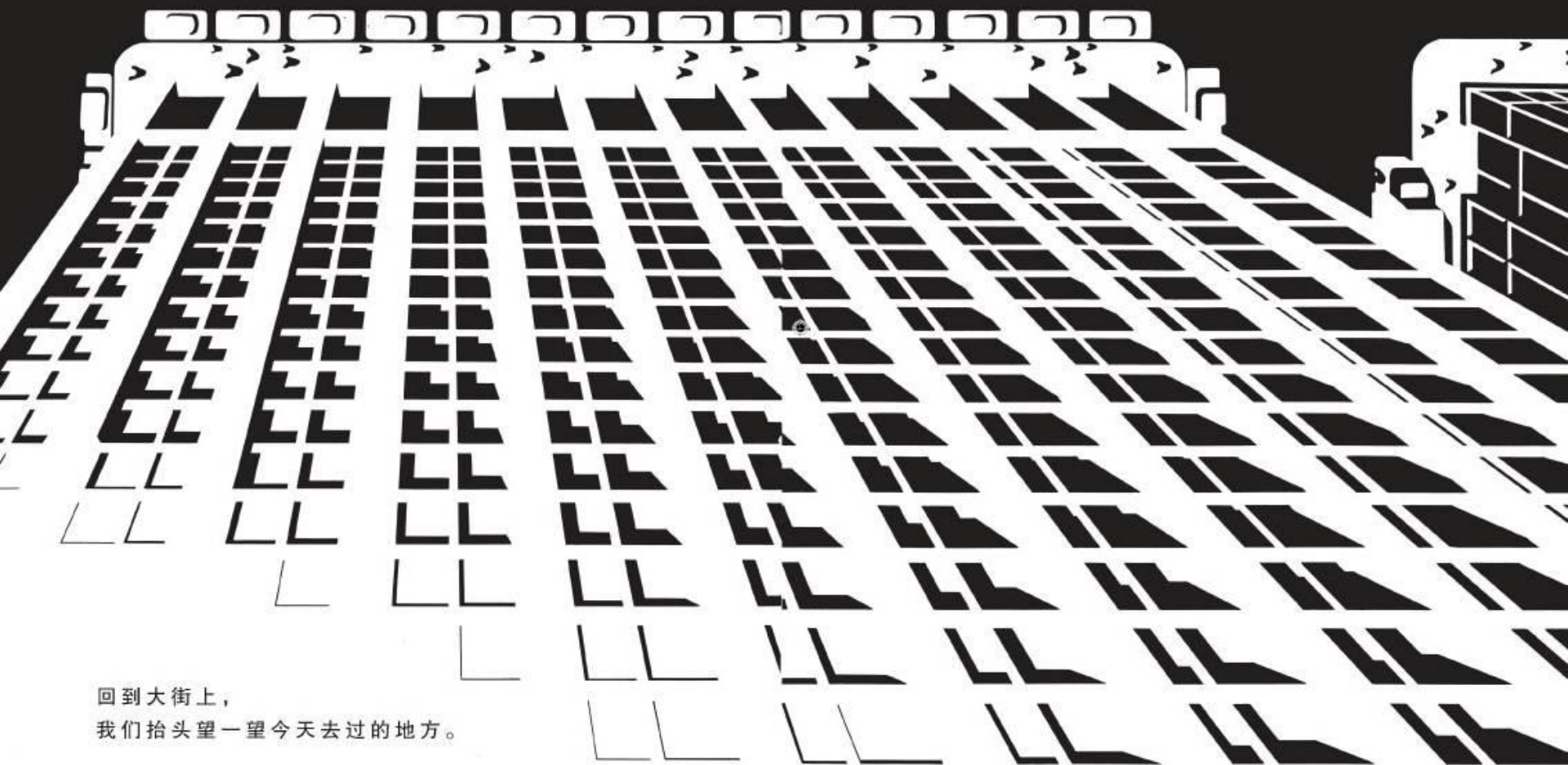
我们看到太阳下山。
该是回程的时候了。

我们看到太阳下山。
该是回程的时候了。



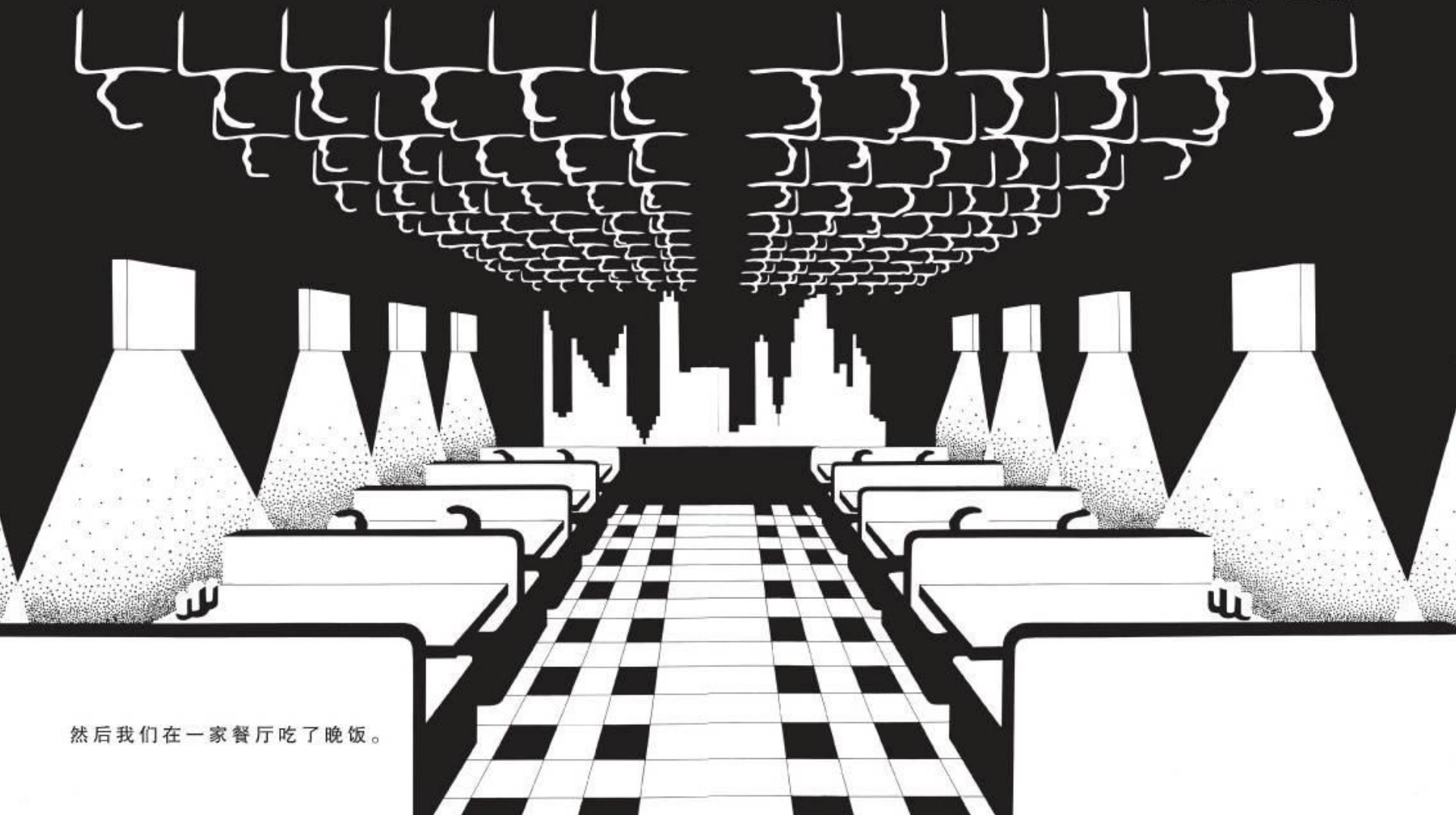
天色暗下来，全城的灯都亮了。

我们到最高大楼的楼顶，往下看。



回到大街上，
我们抬头望一望今天去过的地方。

° 猪 甲 呀 — 丁 量 辛



然后我们在一家餐厅吃了晚饭。



停好车以后,我们搭乘地铁。

又去停车场取回我们的车。

进到城里。

我们离开了这座明亮的、
星光闪烁的城市。



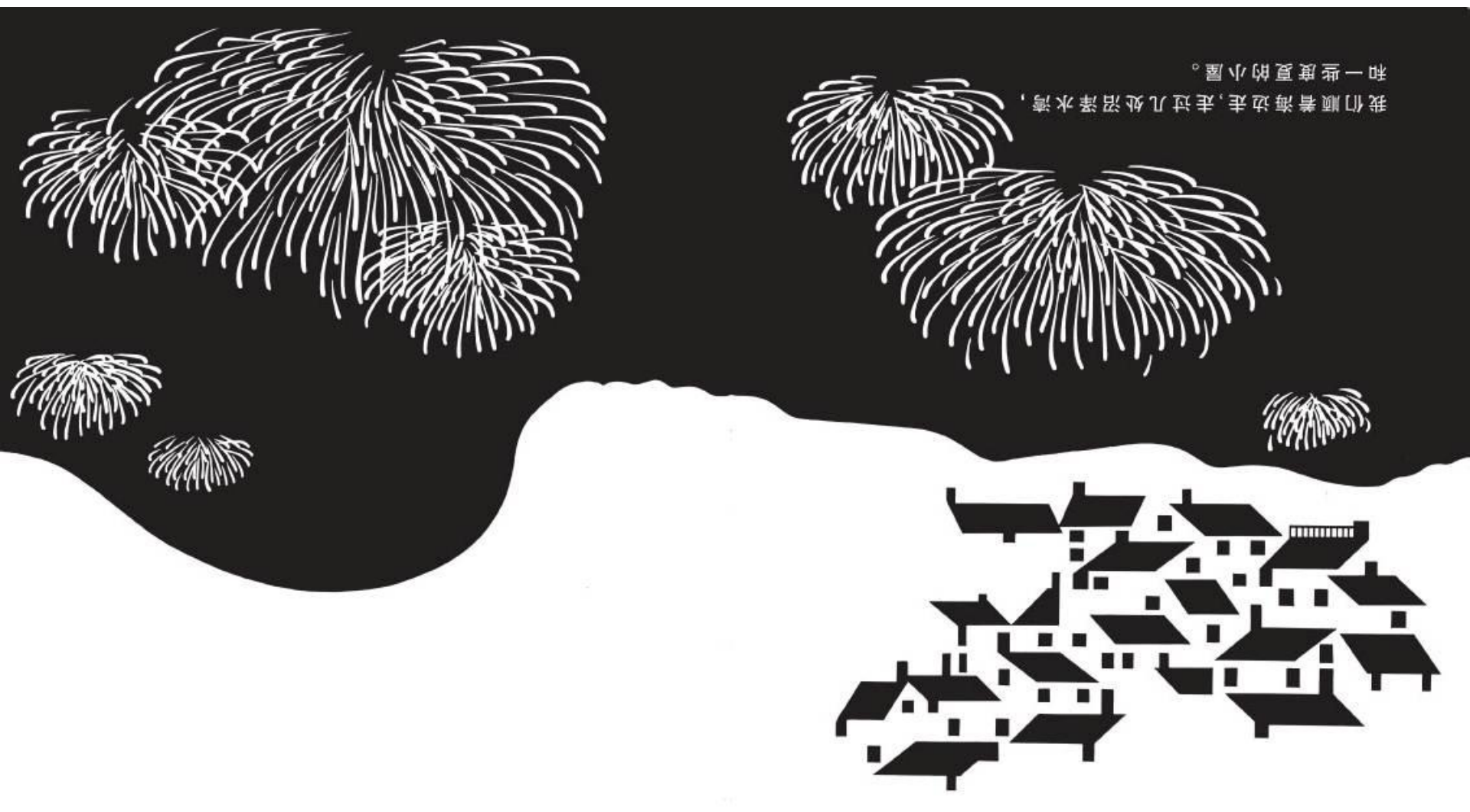
我们过了一座桥

在乡间，电线杆沿着路边架设。



城市就出现在眼前。

我们回头一看，只见探照灯的光柱划破了天空。

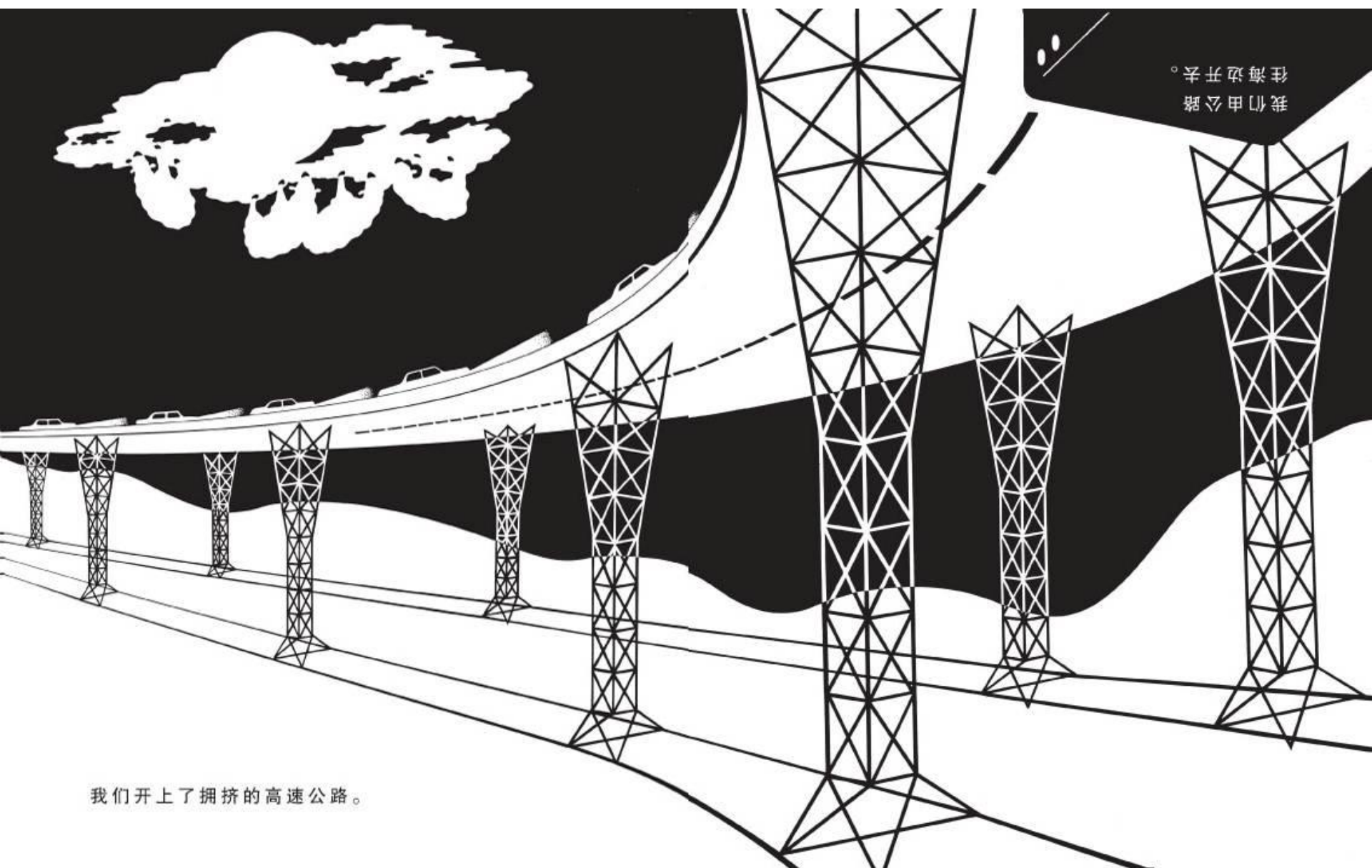


我们顺着海边走，走过几处沼泽水湾，
和一些度夏的小屋。

放焰火了，我们停车欣赏。

海水汹涌，海浪高高。

焰火的烟飘荡远去，
鸟儿又回到林中休息，我们继续开车。



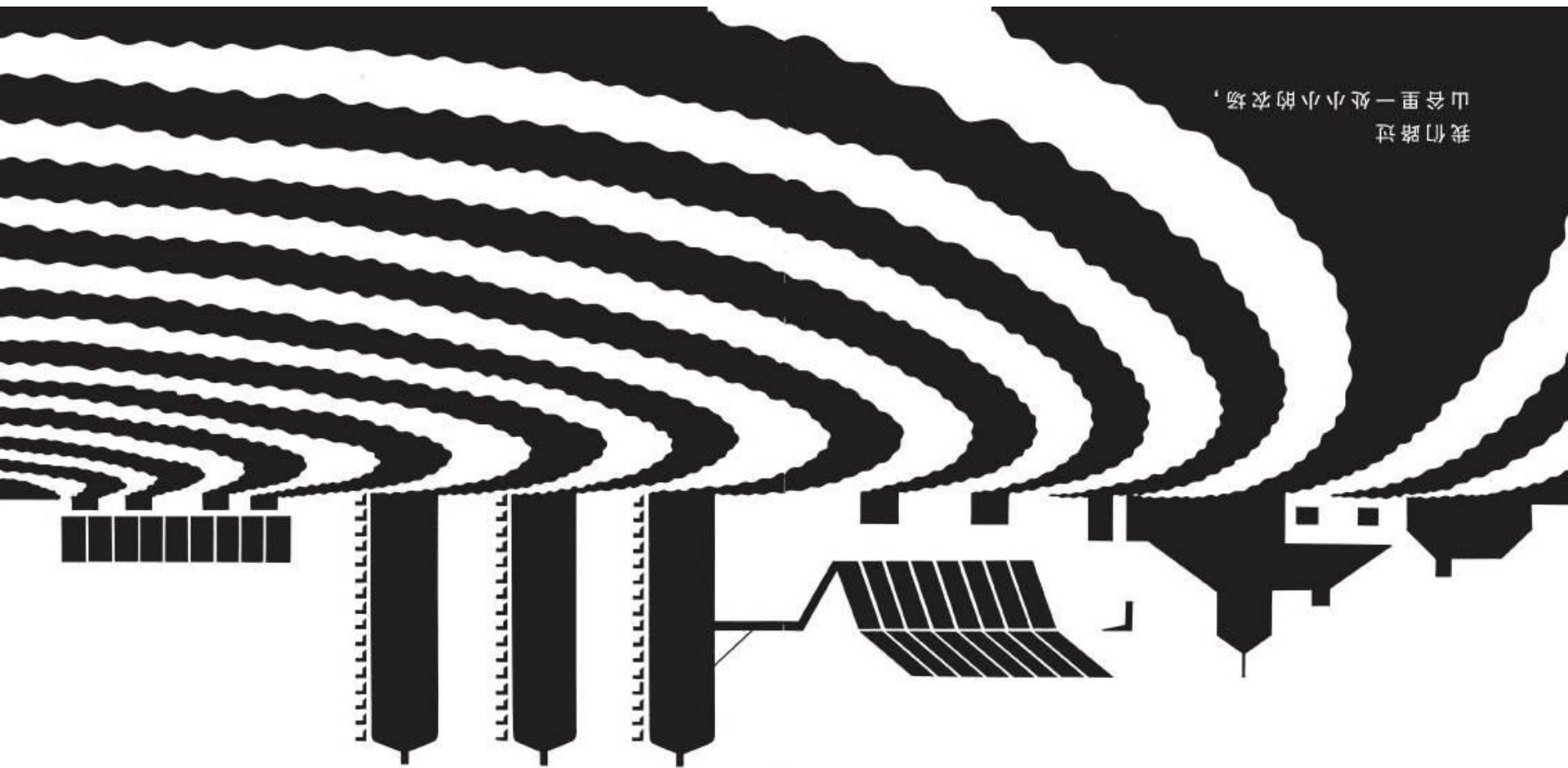
我们开上了拥挤的高速公路。

山路弯弯曲曲，
羊肠小径通往树林深处。

这时候，天空中雷电交加，

还有连绵的麦田。
一列火车经过,我们数着它有几节车厢。

下起一阵好大的雨,
雨水在地上积了
不少小水洼。



我们路过
山谷里一处小小的农场，

我们路过几座冒烟的工厂。



镇上空荡荡的，
店铺还没开门。

我们穿过河底隧道。

四周静悄悄，房屋黑沉沉。
初升的太阳映照在水池上。

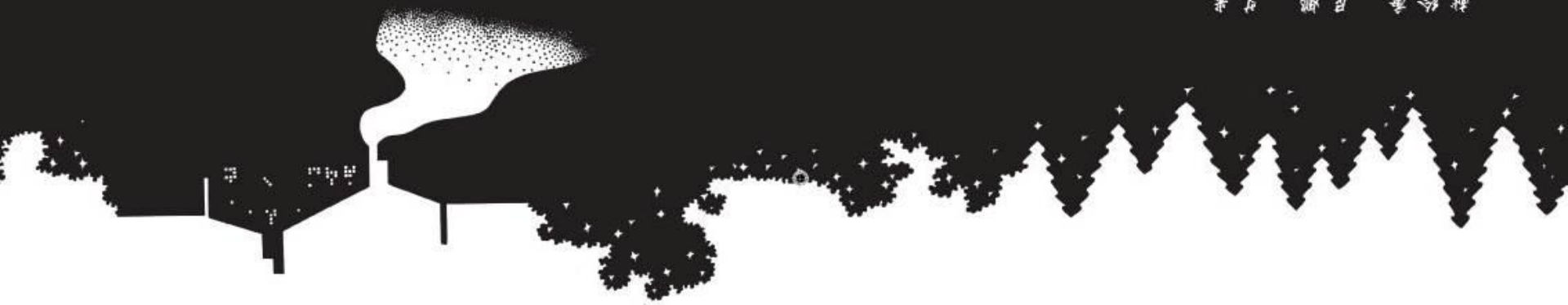


很快就看见
我们那条撒满月光的大街。

天刚亮我们就开车出发。

献给唐、尼娜、艾米

终于到家了。





定价：25.80元